



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/50/L.53/Rev.1
15 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 38 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ДЕМОКРАТИИ И ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ГАИТИ

Австрия, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Эквадор, Ямайка и Япония: пересмотренный проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

продолжив рассмотрение пункта, озаглавленного "Положение в области демократии и прав человека в Гаити",

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, а также на резолюции, принятые по этому вопросу Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по правам человека,

ссылаясь также на соответствующие резолюции, принятые по этому вопросу Организацией американских государств,

вновь подтверждая, что целью международного сообщества остается полное соблюдение прав человека и основных свобод и поощрение социального и экономического развития в Гаити,

приветствуя проведение законодательных и муниципальных выборов в мирных условиях и под наблюдением Организации американских государств в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций,

подчеркивая готовность правительства Гаити провести предстоящие президентские выборы в соответствии с Конституцией в качестве одного из решающих шагов на пути к окончательному закреплению прочной демократии в Гаити,

решительно поддерживая сохранение руководящей роли Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Организации американских государств в усилиях международного сообщества по содействию политическому прогрессу в Гаити,

отмечая с удовлетворением успех Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и вклад Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и его персонала в достижение этого успеха,

отмечая с удовлетворением также дальнейшие усилия государств по оказанию гуманитарной помощи и технического содействия народу Гаити,

полностью поддерживая вклад Международной гражданской миссии в Гаити и Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити в создание условий свободы и терпимости для полного соблюдения прав человека и полного восстановления конституционной демократии в Гаити,

воздавая должное членам и персоналу Международной гражданской миссии в Гаити за их вклад в поддержку гаитянского народа в его усилиях, направленных на возвращение к конституционному порядку и демократии,

приветствуя неуклонное улучшение положения в области прав человека в Гаити,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 12 октября 1995 года о положении в области демократии и прав человека в Гаити 1/,

1. приветствует доклад Генерального секретаря 1/, предусматривающий продление до 7 февраля 1996 года мандата на совместное участие Организации Объединенных Наций и Организации американских государств и Международной гражданской миссии в Гаити, задачей которой является проверка полного соблюдения Гаити прав человека и основных свобод в целях поощрения создания условий свободы и терпимости для укрепления долгосрочной конституционной демократии в Гаити и оказания содействия укреплению демократических институтов;

2. заявляет о своей готовности, после рассмотрения Генеральным секретарем рекомендации и по просьбе гаитянских властей, продлить в соответствующей резолюции мандат компонента Организации Объединенных Наций в Международной гражданской миссии в Гаити на период после 7 февраля 1996 года;

3. выражает свою полную поддержку Международной гражданской миссии в Гаити и надеется, что правительство Гаити будет и впредь оказывать ей своевременное, всестороннее и эффективное содействие;

4. высоко оценивает прогресс, достигнутый гаитянскими властями в деле укрепления демократии, уважения прав человека и восстановления Гаити;

5. воздаст должное народу Гаити в связи с его продолжающейся борьбой за прочную и подлинную демократию, справедливость и экономическое процветание;

6. выражает свою признательность тем государствам, которые участвуют в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, и тем из них, которые помогали народу Гаити в его усилиях, направленных на возвращение к конституционному порядку и демократии;

7. выражает уверенность в том, что предстоящие президентские выборы еще более укрепят демократию в Гаити;

8. вновь подтверждает обязательство международного сообщества продолжать свое техническое, экономическое и финансовое содействие Гаити в поддержку ее усилий в области экономического и социального развития и в целях укрепления тех гаитянских учреждений, которые отвечают за отправление правосудия и поддержание демократии, уважение прав человека, политическую стабильность и экономическое развитие;

9. высоко оценивает сотрудничество между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Организации американских государств в их усилиях по поощрению уважения прав всех гаитян и содействию укреплению демократических институтов, в том числе посредством наблюдения за проведением выборов;

10. просит Генерального секретаря поддержать правительство Гаити в его усилиях по национальному восстановлению и развитию Гаити в целях укрепления условий для установления прочной демократии и полного соблюдения прав человека;

11. просит также Генерального секретаря продолжать координировать усилия системы Организации Объединенных Наций в целях содействия оказанию гуманитарной помощи и удовлетворению потребностей Гаити в области развития;

12. просит далее Генерального секретаря регулярно представлять Генеральной Ассамблее доклады о работе Международной гражданской миссии в Гаити;

13. постановляет продолжать рассматривать на своей пятидесятой сессии пункт повестки дня, озаглавленный "Положение в области демократии и прав человека в Гаити".
